The Classical Bulletin

Vol. IX October, 1932—June, 1933 INDEX

I. INDEX OF ARTICLES*

Aeneas—Epic Hero True or False? *Gerard Grant, S. J.* 17.
Aeneid VI 155-650, Emotional Contrast in, *Esther Schwienher.* 62.
Aeneid, The Third Book of the, *William R. Hennes, S. J.* 1, 13.
Auxiliary Verbs, The Translation of English, *Hugh P. O'Neill, S. J.* 59.
Bibliotheca Sapphica, *Wm. Stetson Merrill.* 15.
Catullus. *See:* Epicureanism.
Chaucer and the Classics, *Roswell C. Williams, S.J.* 65.
Church and Pagan Antiquity, The (Karl Adam), (Q). 3.
Classical Scholarship, (E). 20, 52, 60.
Classical Teaching, The Essentials of, (E). 12. *See also:* Shorey, Paul.
Classical Tradition and—the "Fathers," The, *Cyril O. Vollert, S. J.* 8.
Classics, Background in the, (E). 36.
Classics, Rereading the, (E). 28.
Clongowes Record, The (Corcoran), (R), *Allan P. Farrell, S. J.* 64.
Colometric Method of Reading Latin Gaining, (E). 68. Pro Archia and First Catilinarian Colometrized, (E). 68.
Colometry. *See:* Teaching the Gallic War as Caesar Wrote It.
De Rerum Natura, The Conclusion of the, *Robert L. Hodapp, S. J.* 51.
Egypt, Guardian of Lost Classics, *Edgar R. Smothers, S. J.* 55.
Eliot, T. S. *See:* Structural Contrast.
Epicureanism, The Double Face of, *William C. Korfmacher.* 49.
Fair as a Star, *Charles A. Coller, S. J.* 19.
Fourth Latin (Carlisle & Richardson), (R), *James A. Kleist, S. J.* 12.
Good Aeneas or—What Else? *George E. Ganss, S. J.* 31.
Homer. *See:* Fair as a Star, They Know Naught of Ships with Purple Cheeks.
Honor Work in High School and Series Nova, *Alphonse M. Zamiara, S. J.* 56.
Horace. *See:* Seu Liquidae Placuere Baiae.
How Plautus and Shakespeare Make Us Laugh, *John W. Lange, S. J.* 41.
Humanities and the Technicians, The, (E). 44.
Is It Wrong to Guess? *Hugh P. O'Neill, S. J.* 5.
Latin Contest, Michigan High School. 8, 68.
Latin Contest, Intercollegiate, 1933. 67. Interscholastic, 1933. 67.
Latin in the Classroom, Speaking, *Allan P. Farrell, S. J.* 34.
Latin in the Commercial Course, High School, *Bertha E. Roark.* 61.
Latin in the High School, The Teaching of, *William C. Korfmacher.* 37.
Latin, Learning to Talk, *Alphonse M. Zamiara, S. J.* 21.
Latin Verb Forms, *Hugh P. O'Neill, S. J.* 51.
Linguistic Teaching, Inter-Relation of, *Edmund F. Sutcliffe, S. J.* 7.
Lucida Sidera, *C. A. Burns, S. J.* 23.
Lucretius. *See:* Epicureanism, De Rerum Natura.
Lucretius and Tennyson's Palace of Art, *William C. Korfmacher.* 9.
McGowan, S. J., Mr. Peter J.: In Memoriam, (E). 28.
Memoirs of St. Peter, The (Kleist), (R), *Francis A. Preuss, S. J.* 5.
Papyrus and Ancient Letters, *Edgar R. Smothers, S. J.* 46. Note on the foregoing. 56. *See also:* Egypt.
Pedagogy and the Bulletin, (E). 20.
Poetry and Sculpture in Friendly Rivalry, *W. Patrick Donnelly, S. J.* 53.
Quia—Cum, Because—Since, The Difference between, (QB). 19.
Rapini, S. J., Renati, Hortorum Libri IV (McDonald), (ER). 12.
Ripii Vinkelii, De Casibus, *B. DaMilano, S. J.* 16, 24, 32, 40, 43.
Roman Way, The (Hamilton), (R), *W. J. Stackhouse, S. J.* 71.
Rome, Rambling Thoughts in, *William P. Hetherington,* S. J. 60.
Sappho. *See:* Bibliotheca Sapphica.
Series Nova (Corcoran), (R). *See:* Honor Work in High School.
Seu Liquidae Placuere Baiae, *C. A. Burns, S. J.* 11.
Shorey, Paul, on Teaching and the Classics, (E). 4.
Sicily, Ill-starred Child of Ocean, *William P. Hetherington, S. J.* 29.
Singer of the Field and Fold, *Pauline Grindon.* 57.
Structural Contrast in Old and Modern Poetry, *Richard H. Perkinson.* 69.
Subjunctive and Its Problems, The Latin, *Hugh P. O'Neill, S. J.* 44.
Subordinate Clauses, Those, *Hugh P. O'Neill, S. J.* 10.
Teaching the Gallic War as Caesar Wrote It, *Gilbert C. Peterson, S. J.* 25. Notes on the foregoing. 47.
Tennyson. *See:* Lucretius.
That "Ocean Roll," *George E. Ganss, S. J.* 36.
Theocritus. *See:* Singer of the Field and Fold.
They Know Naught of Ships with Purple Cheeks, *M. J. Donnelly, S. J.* 40.
Vergil, Aids for the Rhythmic Reading of (Kuhnmuench), (R). *See:* That "Ocean Roll."
Virgil. *See also:* Aeneas, Aeneid, Good Aeneas or—What Else? Poetry and Sculpture in Friendly Rivalry, Structural Contrast in Old and Modern Poetry.
Vis Consili Expers Mole Ruit Sua, *C. A. Burns, S. J.* 33.

II. INDEX OF CONTRIBUTORS

Burns, C. A.: *Seu Liquidae Placuere Baiae,* 11; *Lucida Sidera,* 23; *Vis Consili Expers Mole Ruit Sua,* 33.
Coller, Charles A.: *Fair as a Star,* 19.
DaMilano, B.: *De Casibus Ripii Vinkelii,* 16, 24, 32, 40, 43.
Donnelly, M. J.: *They Know Naught of Ships with Purple Cheeks,* 40.
Donnelly, W. Patrick: *Poetry and Sculpture in Friendly Rivalry,* 53.
Farrell, Allan P.: *Speaking Latin in the Classroom,* 34; *The Clongowes Record,* (R), 64.
Ganss, George E.: *Good Aeneas or—What Else?* 31; *That "Ocean Roll,"* 36.
Grant, Gerard: *Aeneas—Epic Hero True or False?* 17.
Grindon, Pauline: *Singer of the Field and Fold,* 57.
Hennes, William R.: *The Third Book of the Aeneid,* 1, 13.
Hetherington, William P.: *Sicily, Ill-starred Child of Ocean,* 29; *Rambling Thoughts in Rome,* 60.
Hodapp, Robert L.: *The Conclusion of the De Rerum Natura,* 51.
Kleist, James A.: *Fourth Latin,* (R), 12.
Korfmacher, William C.: *Lucretius and Tennyson's Palace of Art,* 9; *The Teaching of Latin in the High School,* 37; *The Double Face of Epicureanism,* 49.
Lange, John W.: *How Plautus and Shakespeare Make Us Laugh,* 41.
Merrill, Wm. Stetson: *Bibliotheca Sapphica,* 15.
O'Neill, Hugh P.: *Is It Wrong to Guess?* 5; *Those Subordinate Clauses,* 10; *The Latin Subjunctive and Its Problems,* 44; *Latin Verb Forms,* 51; *The Translation of English Auxiliary Verbs,* 59.
Perkinson, Richard H.: *Structural Contrast in Old and Modern Poetry,* 69.
Peterson, Gilbert C.: *Teaching the Gallic War as Caesar Wrote It,* 25; *Notes on the foregoing,* 47.
Preuss, Francis A.: *The Memoirs of St. Peter,* (R), 5.
Roark, Bertha E.: *High School Latin in the Commercial Course,* 61.
Schwienher, Esther: *Emotional Contrast in Aeneid VI 155-650,* 62.
Smothers, Edgar R.: *Papyrus and Ancient Letters,* 46; *Note on the foregoing,* 56; *Egypt, Guardian of Lost Classics,* 55.
Stackhouse, W. J.: *The Roman Way,* (R), 71.
Sutcliffe, Edmund F.: *Inter-Relation of Linguistic Teaching,* 7.
Vollert, Cyril O.: *The Classical Tradition and—the "Fathers,"* 8.
Williams, Roswell C.: *Chaucer and the Classics,* 65.
Zamiara, Alphonse M.: *Learning to Talk Latin,* 21; *Honor Work in High School and Series Nova,* 56.

*Q=Quotation; E=Editorial; R=Review; QB=Question Box.

The Classical Bulletin

Vol. IX October, 1932—June, 1933 INDEX

I. INDEX OF ARTICLES*

Aeneas—Epic Hero True or False? *Gerard Grant, S. J.* 17.
Aeneid VI 155-650, Emotional Contrast in, *Esther Schwienher.* 62.
Aeneid, The Third Book of the, *William R. Hennes, S. J.* 1, 13.
Auxiliary Verbs, The Translation of English, *Hugh P. O'Neill, S. J.* 59.
Bibliotheca Sapphica, *Wm. Stetson Merrill.* 15.
Catullus. *See:* Epicureanism.
Chaucer and the Classics, *Roswell C. Williams, S.J.* 65.
Church and Pagan Antiquity, The (Karl Adam), (Q). 3.
Classical Scholarship, (E). 20, 52, 60.
Classical Teaching, The Essentials of, (E). 12. *See also:* Shorey, Paul.
Classical Tradition and—the "Fathers," The, *Cyril O. Vollert, S. J.* 8.
Classics, Background in the, (E). 36.
Classics, Rereading the, (E). 28.
Clongowes Record, The (Corcoran), (R), *Allan P. Farrell, S. J.* 64.
Colometric Method of Reading Latin Gaining, (E). 68. Pro Archia and First Catilinarian Colometrized, (E). 68.
Colometry. *See:* Teaching the Gallic War as Caesar Wrote It.
De Rerum Natura, The Conclusion of the, *Robert L. Hodapp, S. J.* 51.
Egypt, Guardian of Lost Classics, *Edgar R. Smothers, S. J.* 55.
Eliot, T. S. *See:* Structural Contrast.
Epicureanism, The Double Face of, *William C. Korfmacher.* 49.
Fair as a Star, *Charles A. Coller, S. J.* 19.
Fourth Latin (Carlisle & Richardson), (R), *James A. Kleist, S. J.* 12.
Good Aeneas or—What Else? *George E. Ganss, S. J.* 31.
Homer. *See:* Fair as a Star, They Know Naught of Ships with Purple Cheeks.
Honor Work in High School and Series Nova, *Alphonse M. Zamiara, S. J.* 56.
Horace. *See:* Seu Liquidae Placuere Baiae.
How Plautus and Shakespeare Make Us Laugh, *John W. Lange, S. J.* 41.
Humanities and the Technicians, The, (E). 44.
Is It Wrong to Guess? *Hugh P. O'Neill, S. J.* 5.
Latin Contest, Michigan High School. 8, 68.
Latin Contest, Intercollegiate, 1933. 67. Interscholastic, 1933. 67.
Latin in the Classroom, Speaking, *Allan P. Farrell, S. J.* 34.
Latin in the Commercial Course, High School, *Bertha E. Roark.* 61.
Latin in the High School, The Teaching of, *William C. Korfmacher.* 37.
Latin, Learning to Talk, *Alphonse M. Zamiara, S. J.* 21.
Latin Verb Forms, *Hugh P. O'Neill, S. J.* 51.
Linguistic Teaching, Inter-Relation of, *Edmund F. Sutcliffe, S. J.* 7.
Lucida Sidera, *C. A. Burns, S. J.* 23.
Lucretius. *See:* Epicureanism, De Rerum Natura.
Lucretius and Tennyson's Palace of Art, *William C. Korfmacher.* 9.
McGowan, S. J., Mr. Peter J.: In Memoriam, (E). 28.
Memoirs of St. Peter, The (Kleist), (R), *Francis A. Preuss, S. J.* 5.
Papyrus and Ancient Letters, *Edgar R. Smothers, S. J.* 46. Note on the foregoing. 56. *See also:* Egypt.
Pedagogy and the Bulletin, (E). 20.
Poetry and Sculpture in Friendly Rivalry, *W. Patrick Donnelly, S. J.* 53.
Quia—Cum, Because—Since, The Difference between, (QB). 19.
Rapini, S. J., Renati, Hortorum Libri IV (McDonald), (ER). 12.
Ripii Vinkelii, De Casibus, *B. DaMilano, S. J.* 16, 24, 32, 40, 43.
Roman Way, The (Hamilton), (R), *W. J. Stackhouse, S. J.* 71.
Rome, Rambling Thoughts in, *William P. Hetherington,* S. J. 60.
Sappho. *See:* Bibliotheca Sapphica.
Series Nova (Corcoran), (R). *See:* Honor Work in High School.
Seu Liquidae Placuere Baiae, *C. A. Burns, S. J.* 11.
Shorey, Paul, on Teaching and the Classics, (E). 4.
Sicily, Ill-starred Child of Ocean, *William P. Hetherington, S. J.* 29.
Singer of the Field and Fold, *Pauline Grindon.* 57.
Structural Contrast in Old and Modern Poetry, *Richard H. Perkinson.* 69.
Subjunctive and Its Problems, The Latin, *Hugh P. O'Neill, S. J.* 44.
Subordinate Clauses, Those, *Hugh P. O'Neill, S. J.* 10.
Teaching the Gallic War as Caesar Wrote It, *Gilbert C. Peterson, S. J.* 25. Notes on the foregoing. 47.
Tennyson. *See:* Lucretius.
That "Ocean Roll," *George E. Ganss, S. J.* 36.
Theocritus. *See:* Singer of the Field and Fold.
They Know Naught of Ships with Purple Cheeks, *M. J. Donnelly, S. J.* 40.
Vergil, Aids for the Rhythmic Reading of (Kuhnmuench), (R). *See:* That "Ocean Roll."
Virgil. *See also:* Aeneas, Aeneid, Good Aeneas or—What Else? Poetry and Sculpture in Friendly Rivalry, Structural Contrast in Old and Modern Poetry.
Vis Consili Expers Mole Ruit Sua, *C. A. Burns, S. J.* 33.

II. INDEX OF CONTRIBUTORS

Burns, C. A.: *Seu Liquidae Placuere Baiae,* 11; *Lucida Sidera,* 23; *Vis Consili Expers Mole Ruit Sua,* 33.
Coller, Charles A.: *Fair as a Star,* 19.
DaMilano, B.: *De Casibus Ripii Vinkelii,* 16, 24, 32, 40, 43.
Donnelly, M. J.: *They Know Naught of Ships with Purple Cheeks,* 40.
Donnelly, W. Patrick: *Poetry and Sculpture in Friendly Rivalry,* 53.
Farrell, Allan P.: *Speaking Latin in the Classroom,* 34; *The Clongowes Record,* (R), 64.
Ganss, George E.: *Good Aeneas or—What Else?* 31; *That "Ocean Roll,"* 36.
Grant, Gerard: *Aeneas—Epic Hero True or False?* 17.
Grindon, Pauline: *Singer of the Field and Fold,* 57.
Hennes, William R.: *The Third Book of the Aeneid,* 1, 13.
Hetherington, William P.: *Sicily, Ill-starred Child of Ocean,* 29; *Rambling Thoughts in Rome,* 60.
Hodapp, Robert L.: *The Conclusion of the De Rerum Natura,* 51.
Kleist, James A.: *Fourth Latin,* (R), 12.
Korfmacher, William C.: *Lucretius and Tennyson's Palace of Art,* 9; *The Teaching of Latin in the High School,* 37; *The Double Face of Epicureanism,* 49.
Lange, John W.: *How Plautus and Shakespeare Make Us Laugh,* 41.
Merrill, Wm. Stetson: *Bibliotheca Sapphica,* 15.
O'Neill, Hugh P.: *Is It Wrong to Guess?* 5; *Those Subordinate Clauses,* 10; *The Latin Subjunctive and Its Problems,* 44; *Latin Verb Forms,* 51; *The Translation of English Auxiliary Verbs,* 59.
Perkinson, Richard H.: *Structural Contrast in Old and Modern Poetry,* 69.
Peterson, Gilbert C.: *Teaching the Gallic War as Caesar Wrote It,* 25; *Notes on the foregoing,* 47.
Preuss, Francis A.: *The Memoirs of St. Peter,* (R), 5.
Roark, Bertha E.: *High School Latin in the Commercial Course,* 61.
Schwienher, Esther: *Emotional Contrast in Aeneid VI 155-650,* 62.
Smothers, Edgar R.: *Papyrus and Ancient Letters,* 46; *Note on the foregoing,* 56; *Egypt, Guardian of Lost Classics,* 55.
Stackhouse, W. J.: *The Roman Way,* (R), 71.
Sutcliffe, Edmund F.: *Inter-Relation of Linguistic Teaching,* 7.
Vollert, Cyril O.: *The Classical Tradition and—the "Fathers,"* 8.
Williams, Roswell C.: *Chaucer and the Classics,* 65.
Zamiara, Alphonse M.: *Learning to Talk Latin,* 21; *Honor Work in High School and Series Nova,* 56.

*Q=Quotation; E=Editorial; R=Review; QB=Question Box.